

PHILIPS

AQ 6549 Stereo Cassette Player



Inventor of CD and DCC
DIGITAL
CCC
COMPACT CASSETTE
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
a product from Philips

(AUS) Australia

Guarantee 82

(NZ) New Zealand

Guarantee 83

(MEX) Mexico

Garantía 84

(BR) Brasil

Garantía 85

(E) España

Declaración de conformidad con normas 86

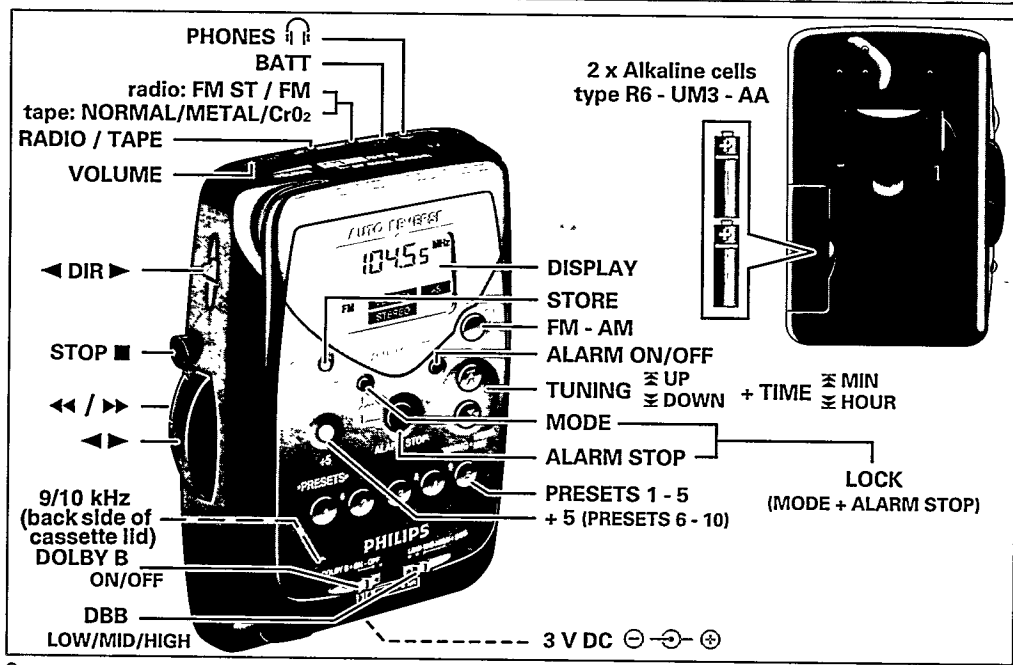
(DK) Dansk*Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten og serienummeret i batterirummet.*

Dolby støjreduktion fremstillet på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY og dobbelt-D symbolet DD tilhører Dolby Laboratories Licensing Corporation som varemærker.

(N) Norsk

Dolby støyreduksjon er fremstilt med lisens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY og dobbelt-D symbolet DD er varemærker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Corporation.

(GB) English 4**(F) Français** 11**(E) Español** 18**(D) Deutsch** 25**(NL) Nederlands** 32**(I) Italiano** 39**(S) Svenska** 46**(FIN) Suomi** 53**(DK) Dansk** 60**(P) Portugûes** 67**(GR) Ἑλληνικά** 74



STROMVERSORGUNG

Batterien

- Zwei Alkali-Mignon-Zellen, Typ R6, UM3 oder AA, wie angegeben einsetzen.
- Die Batterien entfernen wenn sie verbraucht sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.

Netzteil

- Stecker eines Netzteils in die 3,4 mm Buchse 3 V DC einsetzen.
- Das Netzteil muß 3 V Gleichspannung liefern, \ominus \ominus \oplus , \ominus an 1,3 mm Mittelstift.

Anmerkung: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder die Batterien für längere Zeit herausgenommen hatten, werden eventuell falsche Informationen angezeigt oder die Vorwahlsender werden nicht richtig empfangen. Wenn dies der Fall ist, können Sie die Spitze eines Kugelschreibers durch das Loch auf der Rückseite des Gerätes drücken, um das Display zurückzustellen und die Vorwahlsender anschließend neu zu programmieren. Manchmal müssen die Vorwahlsender und die Uhrzeit auch nach einem Batteriewechsel neu programmiert werden.

RADIO-EMPFANG

9/10 kHz-Schalter für AM (= MW)

Wichtig: Der 9/10-kHz-Schalter ist vor der Benutzung des Gerätes auf die richtige Position zu stellen:

- 10 kHz - Für Benutzung in Nord- oder Südamerika
- 9 kHz - Für Benutzung in allen anderen Ländern.
- RADIO/TAPE auf RADIO stellen.
- Kopfhörer an \oplus anschließen. Das Kopfhörerkabel funktioniert als UKW-Antenne.
- Mit FM•AM den Wellenbereich wählen. Das Anzeigefeld zeigt FM (UKW) oder AM (Mittelwelle).
- Bei FM den Schalter FM ST/FM (Mono) auf die gewünschte Position stellen.
- Wenn STEREO angezeigt wird, wird ein UKW-Stereo-Sender in Stereo wiedergegeben. Stören des Rauschen kann unterdrückt werden, indem FM ST./FM auf FM (Mono) gestellt wird. Die Stereo-Angabe verschwindet vom Display und der UKW-Sender wird in Mono wiedergegeben.
- Automatisch, manuell oder mit den Vorwahlsendertasten PRESETS auf einen Sender abstimmen.
- Ton mit VOLUME und DBB (Baß) einstellen.
- Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn RADIO/TAPE auf TAPE steht und keine Cassetentaste gedrückt ist.

AUTOMATISCH ABSTIMMEN

- TUNING UP ∇ / DOWN ∇ gedrückt halten, bis die angezeigten Frequenzen schnell durchlaufen, und dann loslassen.
- Das Abstimmen stoppt, sobald ein Sender gefunden wird.
- Ist dies nicht der gewünschte Sender, Sie einfach diesen Vorgang.

ABSTIMMEN VON HAND

- TUNING UP ∇ / DOWN ∇ gedrückt halten.
- Wenn Sie in die Nähe der gewünschten Frequenz gelangen, die Taste loslassen und kurz einer der TUNING-Tasten drücken.
- Dann auf die genaue Frequenz abstimmen, indem Sie immer wieder kurz auf TUNING UP ∇ / DOWN ∇ drücken; hiermit wird die Frequenz schrittweise geändert, bis schließlich die richtige Frequenz erscheint.

Ein Schritt entspricht 0,05 MHz (50 kHz) bei UKW oder für Nord- und Südamerika 0,1 MHz (100 kHz).

PRESETS

Die Vorwahlsendertasten PRESETS erlauben das Speichern der Frequenzen von insgesamt 20 Sendern (10 AM-Sender oder 10 FM-Sender).

Speichern von Senderfrequenzen

- Mit FM•AM den Wellenbereich wählen.
- Wie oben beschrieben mit den TUNING-Tasten UP ∇ / DOWN ∇ entweder automatisch oder von Hand auf einen Sender abstimmen.
- Möchten Sie diesen Sender speichern, dann drücken Sie STORE.
- Wählen Sie jetzt innerhalb von 10 Sekunden den gewünschten Speicherplatz durch Drücken der entsprechenden PRESETS-Taste. Für die Speicherplätze '6'...'10' drücken Sie zuerst '+5' und danach eine der Tasten '1'...'5'. Die Frequenz ist jetzt gespeichert. Eine gespeicherte Frequenz wird nur gelöscht, wenn Sie stattdessen eine andere Frequenz speichern.

Wählen von Vorwahlsendern PRESETS

- Drücken Sie die gewünschte PRESETS-Taste. Für die Speicherplätze '6'...'10' drücken Sie zuerst '+5' und danach eine der Tasten '1'...'5'.

LÖSCHEN DES SPEICHERS

- Den Schalter zur Umschaltung zwischen 9 kHz und 10 kHz [9/10 kHz] in die andere Stellung und wieder zurück schieben. Der Speicher wird gelöscht und die Vorwahlsender PRESETS müssen neu programmiert werden.

LOCK-FUNKTION

Durch Aktivieren der LOCK-Funktion wird eine Unterbrechung des Radioprogramms durch versehentliches Drücken der Tasten TUNING UP /DOWN und/oder der PRESETS-Tasten verhindert.

- ALARM STOP eingedrückt halten, danach einmal auf MODE drücken.
 - Die LOCK-Funktion ist jetzt aktiviert.
 - Die Angabe LOCK wird angezeigt.
- Obengenannte Handlung wiederholen, um die LOCK-Funktion auszuschalten.

ABSPIELEN VON CASSETTEN

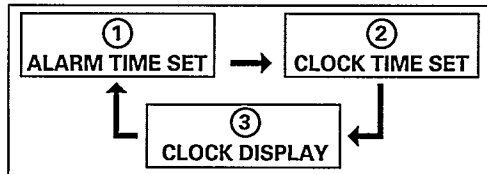
- RADIO/TAPE auf TAPE stellen.
- Kopfhörer an anschließen.
- Cassettenhalter öffnen und die Cassette mit der offenen Seite den Tasten gegenüber einsetzen.
- Stellen Sie den NORMAL/METAL-CrO₂ Schalter auf:
 - NORMAL für NORMAL (IEC I)-Cassetten
 - METAL-CrO₂ für CHROME- (IEC II) und METAL (IEC IV)-Cassetten
- DOLBY B NR (Rauschunterdrückung) ein- oder ausschalten.
- Zum Starten der Wiedergabe auf drücken.
- Ton mit VOLUME und DBB (Baß) einstellen.
- Während der Wiedergabe läßt sich die Bandlauf- richtung umschalten mit DIR .
- Schneller Vor- und Rücklauf: Auf oder drücken.
- Zum Stoppen des Abspielens auf drücken; das Gerät ist damit ausgeschaltet.

AUTO REVERSE

- Die Bandlauf- richtung wird jedesmal am Banden- de automatisch umgeschaltet. Die Cassette wird also ununterbrochen abgespielt bis Sie auf drücken (oder bis die Batterien verbraucht sind).

EINSTELLEN DER UHRZEIT/WECKZEIT

- RADIO/TAPE auf TAPE stellen.
- Die Taste MODE drücken, um die gewünschte Anzeige zu wählen.
- Bei jedem Drücken der Taste MODE wird nacheinander folgendes angezeigt:



(Wenn das Display länger als 10 Sekunden im Modus Alarm Time Set (Einstellung der Weckzeit) oder Clock Time Set (Einstellung der Uhrzeit) gelassen wird, schaltet es automatisch auf Clock Display (Uhrzeitanzeige) zurück.

- Wenn das Display blinkt, kann mit HOUR/⌘ und MIN/⌘ die Uhrzeit eingestellt werden.
- Durch Gedrückthalten der entsprechenden Tasten werden die Stunden und Minuten schneller durchlaufen.
- Nach der Einstellung die Taste MODE drücken, um zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

WECKEN

Die Weckzeit einstellen, wie bei 'Einstellen der Uhrzeit/Weckzeit' beschrieben.

- Zur Uhrzeitanzeige zurückkehren und anschließend die Taste ALARM ON/OFF drücken.
 - Die Angabe 'ALARM ON' erscheint.
 - Zur eingestellten Zeit ertönt der Weckton.
 - Der Weckton stoppt nach 10 Minuten automatisch.

Hinweis: Der Weckton ist nicht über den Kopfhörer zu hören.

- Die Taste ALARM STOP drücken, um den Weckton zu stoppen.
- Der Weckton ertönt nach 24 Stunden erneut.
- Die Taste ALARM ON/OFF drücken, um die Weckfunktion vollständig auszuschalten; die entsprechende Angabe erlischt.

ZUBEHÖR (im Lieferumfang enthalten)

- Stereo-Kopfhörer
- Gürtelclip

KOPFHÖRER JA - ABER MIT KÖPFCHEN

Sicherheit beim Hören

Stellen Sie keine zu hohe Lautstärke ein. Fachleute raten von kontinuierlichem Musikhören mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum ab, da hierdurch das Gehör Schaden nehmen kann.

Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie den Kopfhörer nicht beim Fahren. Dies beeinträchtigt die Sicherheit im Straßenverkehr und ist in vielen Ländern verboten. Auch wenn Sie einen 'offenen' Kopfhörer verwenden, mit dem Sie Außengeräusche wahrnehmen können, sollten Sie die Lautstärke immer so einstellen, daß Sie noch hören können, was um Sie herum vorgeht.

WARTUNG

- Reinigen Sie den Tonkopf nach jeweils 50 Betriebsstunden oder einmal im Monat indem Sie eine Reinigungscassette einmal durchlaufen lassen.
- Schützen Sie das Gerät und die Cassetten vor Regen, anderer Feuchtigkeit, Sand und übermäßiger Erhitzung, z.B. bei Heizungsgeräten oder im Inneren von in der Sonne geparkten Autos.

UMWELTASPEKTE

1. Überflüssiges Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist:
 - Wellpappe (Schachtel)
 - expandierbares Polystyrol - Styropor® (Puffer)
 - Polyäthylen (Taschen, Schaumstoffolien)Bitte informieren Sie sich darüber, wie Sie diese Verpackungsmaterialien entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen können.
2. Ihr Audioset besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können.
Bitte informieren Sie sich darüber, wie Sie Ihr altes Gerät entsprechend den örtlichen Entsorgungsbestimmungen einem Recyclingverfahren zuführen können.
3. Werfen Sie keine Batterien in den Hausmüll! Bitte erkundigen Sie sich, wie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden sollen.

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zuerst die nachfolgenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn dies keine Abhilfe schafft, wenden Sie sich in Ihren Fachhändler oder die Service-Stelle.

Warnung

Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu reparieren, da die Garantie dadurch ihre Gültigkeit verliert.

Problem

- *Mögliche Ursache*
- Abhilfe

Kein Strom

- *Batterien verkehrt herum eingesetzt*
- Batterien richtig herum einsetzen
- *Batterien sind erschöpft*
- Batterien auswechseln

Brummen bei Verwendung des Netzteils

- *Verwendetes Netzteil hat keine gute Qualität*
- Das Philips Netzteil SBC6650 oder anderes gutes stabilisiertes 3-V-DC-Netzteil verwenden

Kein Ton

- *Lautstärke auf Minimum gestellt*
- Lautstärke erhöhen
- *Kopfhörer ist nicht angeschlossen*
- Kopfhörer mit Kopfhörer-Buchse verbinden,

Schlechte Ton-qualität

- *Kopfhörer-Stecker steckt nicht richtig in der Buchse*
- Stecker richtig in die Buchse stecken

Gerät reagiert nicht auf Tastendruck

- *Elektrostatistische Entladung*
- Mit der Spitze eines Kugelschreibers die Rückstelltaste drücken (Loch in der Rückseite des Geräts – RESET)

Anzeigefeld funktioniert nicht richtig

- *Elektrostatistische Entladung*
- Mit der Spitze eines Kugelschreibers die Rückstelltaste drücken (Loch in der Rückseite des Geräts – RESET)

Kein Speicher

- *Batterien sind erschöpft*
- Neue Batterien einsetzen, dann Einstellungen neu programmieren

Starkes Brummen oder Rauschen

- UKW-Antenne (Kopf-hörer-Draht) nicht vollständig ausgezogen
- UKW-Antenne vollständig ausziehen
- Gerät zu nahe an einem Fernsehempfänger, Videorecorder oder Computer
- Abstand zwischen dem Gerät und dem Fernsehempfänger, Videorecorder oder Computer vergrößern

PRESETS, TUNING \pm + \mp und FM-AM Tasten funktionieren nicht

- LOCK function aktiviert
- MODE + ALARM STOP Taste drücken um die LOCK-Funktion auszuschalten

Schlechte Tonwiedergabe von Cassette

- Kopf verschmutzt
- Kopf reinigen (Siehe bei "Wartung")

Automatisches Bandumkehr vor Bandende

- Band hat hohe Reibung
- Versuchen, das Band einmal schnell umzuspulen-

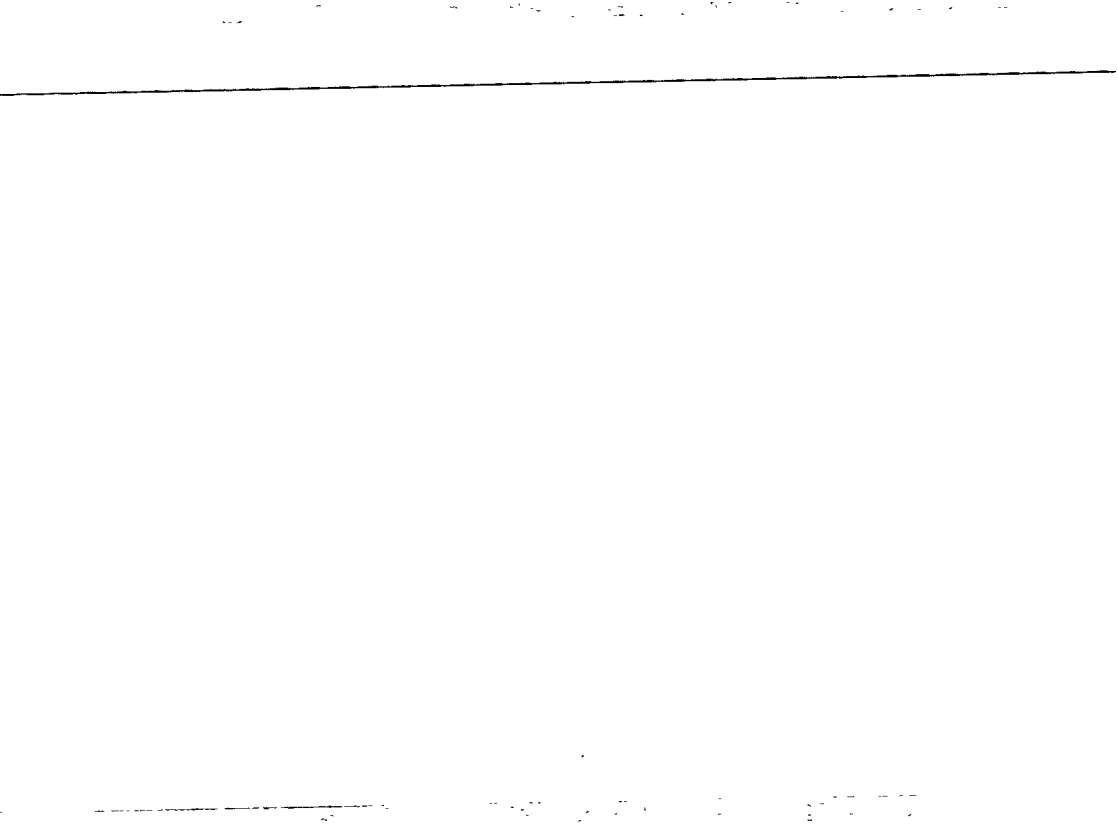
Die Typennummer befindet sich unten am Gerät und die Gerätenummer im Batteriefach.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Das Dolby Rauschunterdrückungssystem wird unter Lizenz der Dolby Laboratories Licensing Corporation hergestellt. 'Dolby' und das doppel-D Symbol $\square\square$ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

NOTES

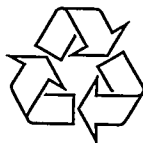
NOTES



Philips - AQ 6549 - Stereo Radio Cassette Player

GB	English	4
F	Français	11
E	Español	18
D	Deutsch	25
NL	Nederlands	32
I	Italiano	39
S	Svenska	46
FIN	Suomi	53
DK	Dansk	60
P	Portugûes	67
GR	Έλληνικά	74

Printed in Hong Kong



9504 TC text